

# BELGISCHE SENAAAT

---

ZITTING 1995-1996

---

6 NOVEMBER 1995

---

## Voorstel van resolutie betreffende de volkerenmoord in Tibet

(Ingediend door de heer Verreycken)

---

### TOELICHTING

---

Reeds op 19 april 1994 pleitte ik in een voorstel van resolutie, ingediend in de Vlaamse Raad, voor het sluiten van een vriendschapsverdrag met Tibet. De uitgebreide toelichting hier herhalen lijkt me overbodig, aangezien belangstellenden steeds het stuk van de Vlaamse Raad kunnen raadplegen (Gedr. St. 526/1, 1993-1994).

Inmiddels gingen in Tibet de uitroeiing en de onderdrukking echter ongestoord verder, met voorlopig als dramatische climax de ontvoering door de Chinese bezetters van de zesjarige Gedhun Choekyi Nyima en van zijn ouders, onmiddellijk nadat de jongen door de Dalaï Lama was erkend als reïncarnatie van de in 1989 overleden Panchen Lama. Het Europees Parlement reageerde hier trouwens op met de aanneming op 13 juli 1995 van een protestmotie (B4-0963).

Thans lijkt de situatie in Tibet hopeloos. Na meer dan 45 jaar bezetting (sinds 1949) door de Chinese Volksrepubliek, met de daaraan gekoppelde massale invoer van Chinezen in Tibet — verplicht voor de betrokken volksverhuizers! — loopt het Tibetaanse volk het risico binnenkort te verdwijnen.

De klaarblijkelijke volharding van de Chinese overheid in de weigering tot elke vorm van dialoog

# SÉNAT DE BELGIQUE

---

SESSION DE 1995-1996

---

6 NOVEMBRE 1995

---

## Proposition de résolution relative au génocide au Tibet

(Déposée par M. Verreycken)

---

### DÉVELOPPEMENTS

---

J'ai déjà plaidé, le 19 avril 1994, pour la conclusion d'un traité d'amitié avec le Tibet, dans une proposition de résolution déposée au Conseil flamand. Il me semble superflu d'en répéter ici les développements circonstanciés, étant donné que les personnes intéressées peuvent toujours consulter le document du Conseil flamand dans lequel ils figurent (doc. 526/1, 1993-1994).

Or, depuis, l'on a poursuivi imperturbablement, au Tibet, la politique d'extermination et de répression qui vient d'atteindre un point culminant dramatique par l'enlèvement, par l'occupant chinois, de Gedhun Choekyi Nyima, un garçon de six ans, et de ses parents, immédiatement après que le Dalaï Lama eut reconnu le jeune homme comme la réincarnation du Panchen Lama, décédé en 1989. Le Parlement européen a d'ailleurs réagi, le 13 juillet 1995, à l'enlèvement en adoptant une motion de protestation (B4-0963).

Il semble que la situation soit devenue désespérée, au Tibet. Après plus de 45 ans d'occupation (depuis 1949) par la République populaire de Chine, marquée par l'installation massive, au Tibet, de Chinois que l'on força à y émigrer, le peuple tibétain risque de disparaître bientôt.

Devant le refus obstiné des autorités chinoises d'engager un quelconque dialogue avec le Dalaï Lama

met de Dalai Lama en met de Tibetaanse regering in ballingschap, maken verdere en versterkte politieke initiatieven vanwege de vrije volkeren noodzakelijk.

Door Olivier Dupuis, secretaris van een adviesgroep die het statuut van categorie 1 van de Verenigde Naties kreeg, worden wij ertoe aangezet om ook vanuit het eigen federale parlement protestinitiatieven te ondersteunen.

Het leek me aangewezen, mede in het licht van mijn hogervermeld initiatief in de Vlaamse Raad, aan zijn vraag gevolg te geven bij middel van onderhavig voorstel van resolutie.

Wim VERREYCKEN.

\*  
\* \*

## VOORSTEL VAN RESOLUTIE

---

De Senaat,

Overwegende dat :

— Tibet in de loop van zijn geschiedenis een nationale, culturele en filosofische identiteit bewaarde, die slechts na de Chinese inval van 1949 werd uitgehold;

— Tibet vóór 1949 door nagenoeg alle naties werd erkend en het land volgens de beginselen van het internationale recht en de resoluties van de Verenigde Naties een bezet gebied is;

— de grootscheepse en verplichte migratie van etnische Chinezen naar Tibet enkel gericht is op het terugdringen van de Tibetanen tot een minderheid in eigen land, die de verdwijning van het Tibetaanse volk dreigt te zullen meebrengen;

Vaststellende dat :

— de Volksrepubliek China een haast onmenselijk controle- en politieapparaat installeerde dat zorgt voor systematische inbreuken op alle mensenrechten, vooral ten gevolge van de gedwongen en grootschalige vruchtafdrijvingen en sterilisaties bij Tibetaanse vrouwen, de martelingen en ontvoeringen van Tibetaanse kinderen en volwassenen;

— ook het Amerikaans Congres op 28 oktober 1991 (H.R. 1415) en het Europees Parlement op 13 juli 1995 (B4-0963) de bezetting van Tibet en de onderdrukking van het Tibetaanse volk veroordeelden bij middel van resoluties;

et le gouvernement tibétain en exil, les peuples libres se doivent de prendre des initiatives politiques nouvelles et plus appuyées.

Olivier Dupuis, le secrétaire d'un groupe consultatif qui a obtenu le statut de catégorie 1 des Nations unies, nous engage à soutenir des actions de protestation, notamment au départ de notre propre Parlement fédéral.

Il m'a semblé indiqué, notamment dans l'optique de l'initiative précitée que j'ai prise au Conseil flamand, de donner suite à sa demande par le biais de la présente proposition de résolution.

\*  
\* \*

## PROPOSITION DE RÉOLUTION

---

Le Sénat,

Considérant que :

— le Tibet a conservé, au cours de son histoire, une identité nationale, culturelle et philosophique, qui n'a été vidée de sa substance qu'après l'invasion chinoise de 1949;

— le Tibet était reconnu par quasiment l'ensemble des nations avant 1949 et que, selon les principes du droit international et les résolutions des Nations Unies, ce pays est un territoire occupé;

— l'immigration massive et forcée de groupes ethniques chinois au Tibet s'inscrit simplement dans la volonté de réduire le peuple tibétain à une minorité dans son propre pays et qu'elle risque d'entraîner sa disparition;

Constatant que :

— la République populaire de Chine a déployé un appareil de contrôle et de police ayant un caractère quasiment inhumain et qui viole systématiquement tous les droits de l'homme, surtout en forçant massivement les femmes tibétaines à se faire stériliser et en se rendant coupable de tortures et d'enlèvements d'enfants et d'adultes tibétains;

— le Congrès américain et le Parlement européen ont, eux aussi, condamné, le premier, le 28 octobre 1991 (H.R. 1415), et le second, le 13 juillet 1995 (B4-0963), l'occupation du Tibet et l'oppression du peuple tibétain, par la voie de résolutions;

Dringt er bij de federale regering op aan :

— nadrukkelijk haar verontwaardiging te uiten bij de regering van de Volksrepubliek China over het georganiseerde overbrengen van Chinezen naar Tibet, met tot doel de etnische zuivering van Tibet;

— te eisen vanwege dezelfde Chinese regering dat een onmiddellijke aanvang zou worden gemaakt met de dekolonisatie van Tibet en met de teruggave van land, opbrengsten en woningen, die gedurende de bezetting werden in beslag genomen;

— vanwege China te eisen dat onmiddellijk de Dalai Lama en de Tibetaanse regering in ballingschap zouden worden erkend als de enige wettige vertegenwoordigers van het Tibetaanse volk;

— de erkenning van de Tibetaanse regering in ballingschap op de agenda te plaatsen van de Verenigde Naties, waarna op dat niveau gesprekken kunnen aanvangen tussen de opponenten over een oplossing gebaseerd op politieke dialoog;

— deze resolutie over te zenden aan de regering van de Chinese Volksrepubliek, evenals aan de Dalai Lama en de Tibetaanse regering in ballingschap, en aan de secretaris-generaal van de Verenigde Naties.

Wim VERREYCKEN.

Invite instamment le Gouvernement fédéral :

— à informer formellement le gouvernement de la République populaire de Chine de l'indignation que provoquent chez lui les transferts organisés de populations chinoises vers le Tibet, que s'inscrivent dans le dessein de parvenir à une « purification ethnique » de ce pays;

— à exiger du gouvernement chinois qu'il amorce immédiatement la décolonisation du Tibet et la restitution des terres, des récoltes et des habitations qui ont été saisies durant l'occupation;

— à exiger de la Chine que le Dalai Lama et le gouvernement tibétain en exil soient reconnus immédiatement comme étant les seuls représentants légitimes du peuple tibétain;

— à placer la reconnaissance du gouvernement tibétain en exil à l'ordre du jour des Nations Unies, pour que puissent être engagées ensuite à ce niveau des discussions entre les opposants en vue d'une solution basée sur le dialogue politique;

— à transmettre la présente résolution au gouvernement de la République populaire de Chine, au Dalai Lama et au gouvernement tibétain en exil, ainsi qu'au secrétaire général des Nations Unies.